

# Bedienungs-anleitung



## bikemate

## **LED-LAMPENSET**

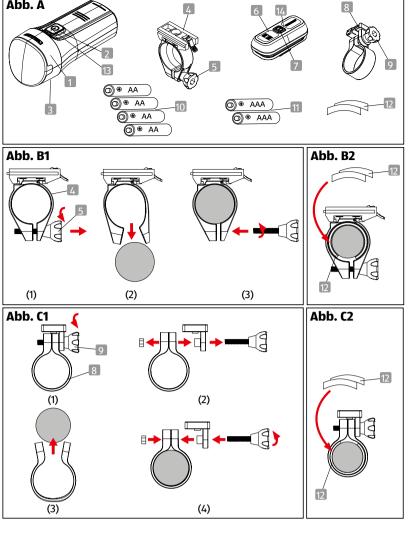


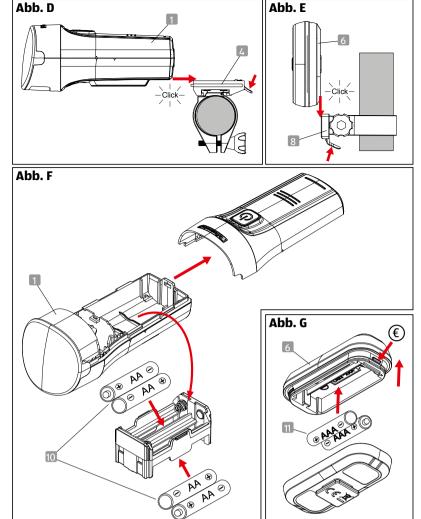


#### **Importiert durch:**

MONZ HANDELSGESFLLSCHAFT INTERNATIONAL MBH & CO. KG SCHÖNDORFER STRASSE 60-62 54292 TRIFF







## 1. ALLGEMEINES



## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem LED-LAMPENSET, im folgenden LED-Fahrradlicht genannt. Das LED-Fahrradlicht besteht aus einem Scheinwerfer und einem Rücklicht. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung des LED-Fahrradlichts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das LED-Fahrradlicht benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am LED-Fahrradlicht führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das LED-Fahrradlicht an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese

Bedienungsanleitung mit.

## 2. ZEICHENERKLÄ-**RUNG**

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem LED-Fahrradlicht und/oder auf der Verpackung verwendet.

## **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

## A VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

## **HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Zeichen weist auf zusätzliche Informationen

## zug auf Kinder hin.

Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Überhitzung hin.

Blendgefahr hin.

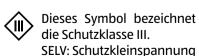


Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Explosionen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus

Dieses Zeichen bezeichnet Gleichstrom.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel "Konformitätserklärung"): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

P55 Die Schutzart IP55 bedeutet: Ge-Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Beschützt gegen Was-Dieses Zeichen weist auf

serstrahlen aus einem beliebigen Winkel und geschützt vor Staubablagerungen.



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung Verpa-

**IAHRE** 

**GARANTIE** 

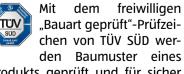
ckung und des Produkts.



Dieses Zeichen gibt Auskunft über das FSC®-Zerti-



**OSRAM** Dieses Zeichen informiert über die Herkunft der LED.



Produkts geprüft und für sicher befunden. Auch die Fertigungsstätte wird jährlich überprüft.

## 3. SICHERHEIT Bestimmungsgemäßer Ge-

Das LED-Fahrradlicht ist ausschließlich als Fahrradbeleuch-

tung konzipiert. Verwenden Sie das LED-Fahrradlicht nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet! Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## 4. SICHERHEITSHIN-WEISE

## **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr! **Wenn Kinder mit** dem LED-Fahrradlicht oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem LED-Fahrradlicht oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des LED-Fahrradlichts.

- Bewahren Sie das LED-Fahrradlicht und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **WARNUNG!**

## Blendgefahr!

## Nicht in die aktive Lichtguelle starren!

- Nicht direkt ins Licht des LED-Fahrradlichts blicken oder das LED-Fahrradlicht auf die Augen anderer Menschen richten. Dies kann zur Beeinträchtigung der Sehkraft führen.

- Stellen Sie sicher, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden.

## **WARNUNG!**

**Unfallgefahr!** Ein verdecktes oder nicht funktionsfähiges LED-Fahrradlicht kann Ihr Sichtfeld einschränken und Sie für andere Verkehrsteilnehmer schlechter sichtbar machen.

- Achten Sie darauf, dass das LED-Fahrradlicht nicht von Gegenständen verdeckt oder beeinträchtigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das LED-Fahrradlicht fest montiert und

## 

## **GARANTIEKARTE LED-LAMPENSET**

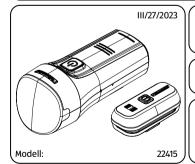


Das **SERVICECENTER** unterstützt Sie jederzeit gerne bei der korrekten Abwicklung Ihres Garantiefalls und kümmert sich um Ihr Anliegen.
Die Kontaktdaten des SERVICECENTERS finden Sie auf dieser Garantiekarte oder können

diese über das ALDI SÜD Garantieportal abrufen.

Das ALDI SÜD Garantienortal finden Sie unter

#### garantie.aldi-sued.de



#### SERVICECENTER **2** 00800 / 68546854

M monz-de@teknihall.com

#### ARTIKELNUMMER: 822015

## HERSTELLER/IMPORTEUR

International mhH & Co. KG Schöndorfer Straße 60-62 54292 Trier, GERMANY

1) Öffnen Sie das Garantieportal (garantie.aldi-sued.de).

2) Wählen Sie Ihren Artikel mit Hilfe der Artikelnummer.

3) Geben Sie Ihre Kontaktdaten ein und folgen Sie den Anweisungen des Garantieportals

4) Drucken Sie das für Sie erstellte Retourenlabel aus.

5) Kleben Sie das Retourenlabel auf das Paket 6) Bringen Sie das Paket in eine DHL-Filiale Ihrer Wahl.







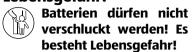
voll funktionsfähig ist.

- Prüfen Sie regelmäßig vor dem Gebrauch den festen Sitz der Halterungen.

## 5. SICHERHEITSHIN-**WEISE ZU BATTE-RIEN UND AKKUS**

## **WARNUNG!**

## Lebensgefahr!



- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein, daher muss dieses Produkt und die dazugehörigen Batterien für Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Weichteilperforationen und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme können schwere innere Verätzungen auftretenl
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf!
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Garantiebedingungen

diese Herstellergarantie bietet Ihnen weitreichende Vorteile

3 Jahre ab Kaufdatum

Kostenfreie Hotline: 00800 / 68546854 (kostenfrei Mobilfunk abweichend)

Tätigen Sie alle geforderten Eingaben über das ALDI SÜD Garantieportal bevor

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie dem SERVICECENTER:

alle Bestandteile des ursprünglichen Lieferumfangs des Produkts

bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte

normaler Abnutzung von Verschleißteilen (z. B. Akkukapazität)

Das **SERVICECENTER**, der Hersteller/Importeur und ALDI SÜD übernehmen keine

Haftung für vom Kunden eventuell auf dem Produkt gespeicherte Daten oder

Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die

gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD nicht verlängert. Mit Reparatur oder

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit. Reparaturen

Die gesetzliche Gewährleistung von ALDI SÜD wird durch diese Garantie nicht

Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen

bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften.

Sie Ihr Produkt einsenden oder wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an das

Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8

kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl)

Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uh

SERVICECENTER. Das geschulte Personal des SERVICECENTERS hilft Ihnen bei eventueller

• das Produkt, zusammen mit dem Original-Kassenbon oder einer Kopie hiervon

Die Garantie gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler des Produkts. Sie

• bei Schäden durch Elementarereignisse. (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.)

Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung

Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw.

Sehr geehrter Kunde

Garantiezeit:

ailt nicht bei

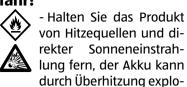
Einstellungen.

eingeschränkt.

Bedienungsfehler

gewerblichem Gebrauch des Produkts

## **A** WARNUNG! Brand- und Explosionsgefahr!



dieren. Es besteht Verletzungs-

- Das LED-Fahrradlicht nicht in der Verpackung betreiben! Es besteht Brandgefahr!
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feu-

## **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr! Handschuhe tragen! Ausgelaufene Batterien oder Akkus nicht mit bloßen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien oder Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Batterien oder Akkus nicht mit bloßen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!

## - Vermeiden Sie den Kontakt 🔞 Quick-Release-Halterung für mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Akkusäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen umgehend einen Arzt auf.

- Nehmen Sie Batterien oder Akkus nicht auseinander.
- Verwenden Sie nur Batterien des Typs AA/LR6 bzw. AAA/ LR03 gleicher Hersteller.
- Setzen Sie Batterien Ihrer Polarität entsprechend in das dafür vorgesehene Batteriefach ein.
- Verwenden Sie keine Kombinationen aus alten und neuen Batterien oder Akkus.
- · Lagern Sie Ihre Batterien trocken und kühl. nicht feucht.
- Schließen Sie Batterien nicht
- Einwegbatterien verlieren auch bei der Lagerung einen Teil ihrer Energie.
- Entnehmen Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die Batte-
- · Entladene Batterien müssen umgehend entfernt werden, um ein Auslaufen der Batterien und damit Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Leere Batterien oder verbrauchte Akkus sind fachgerecht zu entsorgen.
- Lagern Sie Einwegbatterien getrennt von entladenen Batterien, um Verwechslungen zu vermeiden.

#### **HINWEIS!**

Beschädigungsgefahr! Bei eigenständig durchgeführten Reparaturarbeiten verfallen Ansprüche in Bezug auf Garantie und Haftung.

- Geben Sie das LED-Fahrradlicht zur Reparatur an einen qualifizierten Fachhändler oder Kundendienst.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer qualifizierten vergleichbar Person ersetzt werden.
- Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt Batterien enthält.

## 6. LIEFERUMFANG/ TEILE

(Abb. A)

1 Scheinwerfer 2 Ein-/Ausschalttaste, Scheinwerfer

Sensor, Scheinwerfer

Quick-Release-Halterung für Scheinwerfer

5 Schraube Rücklicht

7 Ein-/Ausschalttaste, Rücklicht

Rücklicht Schraube

4 × AA/LR6-Batterien für den Schweinwerfer

2 × AAA/LR03-Batterien für das Rücklicht

12 2 × Gummistreifen

13 Kontrollleuchte, Scheinwerfer 14 Kontrollleuchte. Rücklicht

## 7. TECHNISCHE DA-TEN Scheinwerfer:

Artikel-Nr.: 22287 Modellnummer IY-7201 K-Nr.: 1996 Schutzklasse: IP 55 Batterie: 4 x AA/LR6 - 1.5V Spannung: 6 V ==== Beleuchtungsstärke: 60 Lux / 30 Lux / 15 Lux LED: 3 W, 6 V Geeignet für Lenkerdurchmesser

#### **Rücklicht:**

von 22,2 bis 31,8 mm

Artikel-Nr.: 22230 Modellnummer JY-6275 K-Nr.: 1997 Schutzklasse: IP 55 Batterie: 2 × AAA/LR03 - 1.5V Spannung: 3 V ==== LED: 0.5 W. 3 V Geeignet für Sattelstützendurchmesser von 22,2 bis 31,8 mm

## **LED-Lampenset:**

Artikel-Nr: 822015 Modell-Nr.: 22415 Chargen-Nr.: P030030220

## 8. MONTAGE **Quick-Release-Halterung** Scheinwerfer (Abb. B)

- 1. Drehen Sie die Schraube 5 gegen den Uhrzeigersinn aus der Quick-Release-Halterung
- 2. Setzen Sie die Quick-Release-Halterung 4 auf die Lenkerstange des Fahrrades
- Befestigen Sie die Quick-Release-Halterung 4 mit der Schraube 5.

#### **HINWEIS!**

Verwenden Sie bei Bedarf die Gummistreifen 12, um einen festen Sitz der Quick-Release-Halterung 4 zu erreichen (siehe Abb.

## **Quick-Release-Halterung** Rücklicht (Abb. C1)

- 1. Drehen Sie die Schraube 9 gegen den Uhrzeigersinn aus der Quick-Release-Halterung
- 2. Nehmen Sie die Befestigungsteile aus der Quick-Release-Halterung 8.
- 3. Setzen Sie die Quick-Release-

Halterung 8 des Rücklichts über die Sattelstange des Fahr-

4. Befestigen Sie die Quick-Release-Halterung 8 mit den Befestigungsteilen und der Schraube 9.

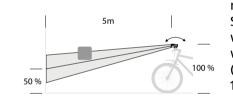
#### **HINWEIS!**

Verwenden Sie bei Bedarf die Gummistreifen 12 um einen festen Sitz der Quick-Release-Halterung 8 zu erreichen (siehe Abb.

#### Scheinwerfer montieren

- Die Anbauhöhe des Scheinwerfers muss zwischen 40-120 cm betragen.
- 1. Schieben Sie den Scheinwerfer 1 von vorne auf die Quick-Release-Halterung 4, bis dieser hörbar einrastet (siehe Abb. D).
- 2. Einstellung des Lichtkegels des Scheinwerfers

Lösen Sie die Schraube 5 der Quick-Release-Halterung 4 etwas und stellen Sie den Scheinwerfer 1 so ein, dass die Mitte des Lichtkegels in einer Entfernung von 5 m nur noch halb so hoch ist wie die Oberkante des Scheinwerfers 1. Ziehen Sie die Schraube 5 wieder an.



## Rücklicht montieren

- muss zwischen 25-120 cm betragen.
- 1. Schieben Sie das Rücklicht 6 von oben auf die Quick-Release-Halterung 8, bis dieses hörbar einrastet (siehe Abb. E).

## 9. DEMONTAGE Quick-Release-Halterungen

 Um die Quick-Release-Halterungen 4 und 8 zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

#### Scheinwerfer

- Um den Scheinwerfer 1 abzunehmen, drücken Sie den Hebel an der Quick-Release-Halterungen 4 (siehe Abb. D).

## Rücklicht

- Um das Rücklicht 6 abzunehmen, drücken Sie den Hebel an der Quick-Release-Halterung 8 (siehe Abb. E).

## **10. BENUTZUNG** Scheinwerfer ein- und ausschalten

Die Ein-/Ausschalttaste 2 befindet sich auf der Oberseite des Scheinwerfers 1.

- die Ein-/ – Drücken Sie Ausschalttaste um den Scheinwerfer 11 einzuschalten.
- Als erste Funktion ist nun die automatische Lichtstufe ausgewählt. Die Kontrollleuchte 13 pulsiert grün.

#### **HINWEIS!**

Um die automatische Lichtstufe nutzen zu können, darf der Sensor 3 nicht verdeckt sein. Der Sensor Befindet sich auf der Unterseite des Scheinwerfers 11, gegenüberliegend der Ein-/Ausschalttaste 2 (siehe Abb. A).

Mit jedem weiterem Drücken gelangen Sie zu den anderen Funktionen: 60 Lux / 30 Lux / 15 Lux.

#### Batterien austauschen/ einsetzen

## **HINWEIS!**

Sobald die Kontrollleuchte 13 des Schweinwerfers 11 rot aufblinkt. müssen die Batterien 10 des Schweinwerfers 1 ausgetauscht werden. Nur so kann die Funktion weiterhin gewährleistet werden (siehe Abb. A).

- 1. Ziehen Sie den Deckel des Schwerfers 11 nach hinten ab und entnehmen Sie das Batteriefach, wie in **Abb. F** gezeigt.
- Die Anbauhöhe des Rücklichts 2. Entfernen Sie die leeren Batterien aus dem Batteriefach.
  - 3. Entsorgen Sie die Batterien wie im Kapitel ..12. Entsorgung" beschrieben.
  - Setzen Sie die neuen Batterien 10 in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Pola-
  - 5. Setzen Sie das Batteriefach wieder in das Gehäuse.
  - 6. Schieben Sie den Deckel wieder auf den Schweinwerfer 1, bis dieser hörbar einrastet.

#### Rücklicht ein- und ausschalten Drücken Sie die Ein-/Ausschalt-

taste 7 ca. 1 Sekunde lang, um das Rücklicht 6 ein- oder auszuschalten (siehe Abb. A).

#### Batterien austauschen/ einsetzen

## **HINWEIS!**

Sobald die Kontrollleuchte 14 des Rücklichts 6 rot aufblinkt, müssen die Batterien 11 des Rücklichts 6 ausgetauscht werden. Nur so

kann die Funktion weiterhin gewährleistet werden (siehe Abb.

- 1. Öffnen Sie das Gehäuse des Rücklichts 6 an der vorgesehenen Stelle, z. B. mit einer 2oder 5-Cent-Münze, wie in Abb. **G** gezeigt.
- 2. Entfernen Sie die leeren Batterien aus dem Rücklicht 6.
- 3. Entsorgen Sie die Batterien wie im Kapitel "12. Entsorgung" beschrieben.
- 4. Setzen Sie die neuen Batterien 11 in das Rücklicht 6 Achten Sie auf die richtige Pola-
- 5. Drücken Sie das Gehäuse des Rücklichts 6 wieder zusammen. bis es hörbar einrastet.

## 11. REINIGUNG UND **PFLEGE**

## **HINWEIS!**

Beschädigungsgefahr! Wenn Sie das LED-Fahrradlicht unsachgemäß reinigen, können Sie es beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das LED-Fahrradlicht mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Spülmittel.

## **12. ENTSORGUNG** Verpa-





Bedienungsanleitung bestehen zu 100% aus umweltfreundlichen Materialien. die Sie über die örtlichen Recyc-

lingstellen entsorgen können.

ckung und die

## Akku entsorgen

Batterien und Akkus dür-fen nicht in den Hausmüll! - Defekte oder gebrauchte wie-

- deraufladbare Batterien müssen gemäß der Richtlinie 2006/66 / EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im

Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet.

#### **Produkt entsorgen** Das Das nebenstehende

Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an. dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes ha-

ben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 am. die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. ALDI bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie LEDs bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## 13. KONFORMITÄTS-**ERKLÄRUNG**

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiligenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.